

SPIS TREŚCI

Piotr de Bończa Bukowski Jadwiga Kita-Huber O niemieckojęzycznych badaniach nad przekładem	7
Juliane House Możliwości krytyki przekładu	37
Peter A. Schmitt <i>Technical writing</i> : rzecz o kształceniu przyszłych tłumaczy specjalistycznych	47
Peter Sandrini Translacja 4.0 – zmiana perspektywy	65
Justa Holz-Mänttari Podstawy teorii działania translacyjnego	81
Hans J. Vermeer Przekład jako transfer kulturowy	117
Paul Kußmaul Przekład jako akt twórczy.....	139
Günter Abel Tłumaczenie jako interpretacja	167
Werner von Koppenfels Intertekstualność a zmiana języka. Przekład literacki	185

Andreas Poltermann

Normy przekładu literackiego w systemie literatury 211

Markus Eberharter

O biografiach tłumaczy i metodologii ich badania.

Na przykładzie biografii translatorskiej Wandy Kragen

i jej dzieła translatorskiego 241

Michaela Wolf

Translacja – transkulturowanie. Przegląd perspektyw

transkulturowego działania politycznego..... 269

Noty biograficzne: badacze i tłumacze 283

Źródła tekstów 287

Indeks 289